



FOCUS

# RESTAURO RECUPERO RIQUALIFICAZIONE

Il progetto contemporaneo nel contesto storico

INVITO

**MERCOLEDÌ 11 MAGGIO 2011** ore 15.30

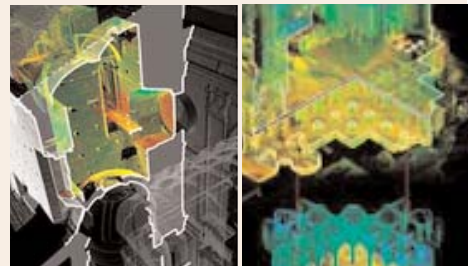
CROWNE PLAZA STABIAE SORRENTO COAST

**CASTELLAMMARE DI STABIA (NA)**

S.S. 145 Sorrentina - Km. 12.400

## Oltre il Restauro verso il Recupero e la Riqualificazione

Come si può parlare di questi tre argomenti che sottendono diversi gradi di applicazioni e di competenza? La risposta si trova nel sottotitolo del Focus, che propone il nocciolo del problema: **il contesto storico**, quel *tessuto vivente* (e spesso malato) su cui si posa il bisturi del progettista. È questo *l'humus unificante* che può far comprendere perché si trasferisce dal Restauro un significato operativo (una visione di interesse delle tracce della collettività) dal campo applicativo che richiede la maggiore coerenza e disciplina a quelli in cui i gradi di intervento sono via via più laschi. Focus R sarà l'occasione per ampliare gli ambiti di applicazione contenuti all'interno delle diverse tipologie di architettura, di tessuti, di luoghi e di offrire a ciascuno di essi la propria possibilità di progetto, che sia un Restauro, un Recupero o una Riqualificazione.



Ore 15.30 SALUTO DI BENVENUTO

**Gennaro Polichetti**, Presidente  
Ordine degli Architetti,  
Pianificatori, Paesaggisti e Conservatori  
di Napoli e Provincia

**Luigi Vinci**, Presidente  
Ordine degli Ingegneri  
della Provincia di Napoli

**Diego Buono**, Presidente  
Collegio Geometri e Geometri Laureati  
della Provincia di Napoli

Ore 15.45 INTRODUZIONE AL TEMA

**Marcello Balzani**, Responsabile  
Scientifico del TekneHub,  
Tecnopolo Università di Ferrara,  
Piattaforma Costruzioni Rete Alta  
Tecnologia Regione Emilia-Romagna

### LA TUTELA E IL VINCOLO NEL PROGETTO

Ore 16.00

**Piano, Progetto, Paesaggio: gestire  
le trasformazioni paesaggistiche con temi  
e strumenti per la qualità**

**Maria Gabriella Camera**, Dirigente LL.PP. e Responsabile  
Programma PIU Europa della Città di Scafati

### L'HOUSING NELLA LOGICA DELL'INTERVENTO DI RECUPERO DEL PATRIMONIO EDILIZIO ESISTENTE

Ore 16.30

**Riqualificazione energetica e recupero  
funzionale nei comparti abitativi sociali**  
**Marcello Balzani**

### IL RECUPERO DEL PATRIMONIO ARCHITETTONICO DIFFUSO

Ore 17.10

**Il progetto di riqualificazione del Municipio di  
Pompei: l'importanza dell'indagine materiale  
e conoscitiva per le fasi di cantiere**

**Antonio Bruno**, Architetto in Napoli

**Nicola Ravagli**, Assistenza Tecnica Fassa Bortolo

### IL COSTO DELL'INTERVENTO E DI GESTIONE

Ore 17.40

**Il piano di sostenibilità economica  
nei progetti di restauro, recupero e  
riqualificazione**

**Fabio Donato**, Professore Ordinario di Economia  
delle Aziende Culturali dell'Università di Ferrara

### TRADURRE O TRADIRE L'ANTICO

Ore 18.20

**Progettare il costruito:  
perché e per chi conservare?**

**Marco Dezzi Bardeschi**, Ingegnere e Architetto,  
Professore Ordinario di Restauro al Politecnico  
di Milano

Ore 19.00 DIBATTITO - Seguirà aperitivo

con il patrocinio



ORDINE DEGLI ARCHITETTI,  
PIANIFICATORI, PAESAGGISTI E CONSERVATORI  
DI NAPOLI E PROVINCIA



ORDINE DEGLI INGEGNERI  
DELLA PROVINCIA DI NAPOLI



COLLEGIO GEOMETRI E GEOMETRI LAUREATI  
DELLA PROVINCIA DI NAPOLI



Attraverso il sito [www.premiorestauro.it](http://www.premiorestauro.it) c'è inoltre la possibilità di ritrovare i contenuti che verranno articolati nelle tematiche costitutive dei diversi Focus R, valorizzando il dibattito e l'approfondimento. Il sito [www.premiorestauro.it](http://www.premiorestauro.it) costituisce la cornice all'interno della quale si innestano, come in un dizionario tematico, gli argomenti del dibattito. Il sito [www.premiorestauro.it](http://www.premiorestauro.it) vuole diventare un "contenitore virtuale" che ha la capacità di mantenere e sviluppare il confronto oltre il confine temporale di ogni singolo evento.



Ore 15.00

Registrazione e distribuzione materiale tecnico informativo, con il bando del Premio Internazionale “Domus Restauro e Conservazione” e i due Cd-rom contenenti gli atti del Focus, le attività di ricerca e i casi studio realizzati dal DIAPReM

La partecipazione al convegno è gratuita.

Per ricevere la documentazione tecnica in omaggio è necessario confermare la propria presenza **entro sabato 7 maggio 2011** alla segreteria organizzativa: **fax 059 356096 - [unimark@tsc4.com](mailto:unimark@tsc4.com)**

NEL PIENO RISPETTO DELL'ART. 13 - D. Lgs. 196/2003.

LA UNI PUBBLICITÀ & MARKETING s.a.s. DICHIARA CHE I DATI FORNITI SARANNO TRATTATI PER L'INVIO DI MATERIALE INFORMATIVO, PUBBLICITARIO O PROMOZIONALE E CHE SARÀ POSSIBILE RICHIEDERE LA RETTIFICA O LA CANCELLAZIONE DEGLI STESSI SCRIVENDO A: FASSA S.p.A.

È previsto per l'anno 2011, un ciclo di Convegni nelle seguenti città:

• Marzo, Pisa • Maggio, Castellammare di Stabia • Giugno, Milano • Settembre, L'Aquila -Teramo



Il Centro Dipartimentale DIAPReM (Development of Integrated Automatic Procedures for Restoration of Monuments) è un centro di ricerca e servizi del Dipartimento di Architettura dell'Università di Ferrara per lo Sviluppo di Procedure Automatiche Integrate per il Restauro dei Monumenti afferente al Laboratorio TekneHub del Tecnopolo dell'Università di Ferrara inserito nella Piattaforma costruzioni della Rete Alta Tecnologia Regione Emilia-Romagna. La collaborazione con Fassa nasce in una prima fase attraverso la richiesta di controllo e verifica scientifica dei propri prodotti selezionati in casi studio applicativi, prosegue nell'esperienza del Cantiere sperimentale di via dell'Abbondanza a Pompei ed oggi si consolida in diversi e sempre più stimolanti livelli di ricerca. [www.teknehub.it](http://www.teknehub.it) - [www.aster.it](http://www.aster.it) - [www.diaprem.unife.it](http://www.diaprem.unife.it)



Facoltà  
di Architettura



Università  
di Ferrara

Il Premio Internazionale di Restauro Architettonico denominato "Domus Restauro e Conservazione", ideato e promosso nel 2010 da Fassa Bortolo e dalla Facoltà di Architettura di Ferrara, in occasione del Ventennale della propria fondazione, nasce dalla volontà di premiare e far conoscere ad un ampio pubblico restauri architettonici che abbiano saputo interpretare in modo consapevole i principi conservativi, anche ricorrendo a forme espressive contemporanee, nei quali la comunità tecnico-scientifica si riconosce in modo ampio. Il premio è annuale ed è indirizzato ad individuare non solo i progettisti ma anche le imprese specializzate che hanno realizzato i lavori di restauro per l'importanza che in questo settore rivestono le competenze imprenditoriali. La candidatura al Premio può avvenire compilando l'apposito form elettronico entro il 15/11/2011 presente nel sito: [www.premiorestauro.it](http://www.premiorestauro.it)



FASSA S.p.A. Via Lazzaris, 3 - 31027 Spresiano - Treviso - Tel. 0422 7222 - Fax 0422 887509  
[www.fassabortolo.com](http://www.fassabortolo.com) - [congressi@fassabortolo.it](mailto:congressi@fassabortolo.it)

MERCOLEDÌ 11 MAGGIO 2011 ore 15.30 - CROWNE PLAZA STABIAE SORRENTO COAST CASTELLAMMARE DI STABIA (NA)

Per ricevere la documentazione tecnica in omaggio è necessario confermare la propria presenza **entro sabato 7 maggio 2011**  
**SI PREGA COMPILARE LA SCHEDA DI PARTECIPAZIONE COMPLETA DI TUTTI I DATI RICHIESTI**  
**ED INVIARLA ALLA SEGRETERIA ORGANIZZATIVA: fax 059356096 - unimark@tsc4.com**

LA PARTECIPAZIONE AL CONVEGNO È GRATUITA

Cognome..... Nome..... Qualifica.....

Studio/Azienda/Ente ..... Indirizzo.....

Cap..... Città..... Provincia.....

Tel..... Fax..... e-mail.....

INFORMATIVA AI SENSI DELL'ART. 13 D. Lgs. 196/2003.

LA UNI PUBBLICITÀ & MARKETING DICHIARA CHE I DATI PERSONALI FORNITI CON QUESTA SCHEDA DI PARTECIPAZIONE SONO RACCOLTI PER CONSENTIRE LA REGISTRAZIONE DEI PARTECIPANTI AL CONVEGNO INOLTRE I DATI PERSONALI, CON IL CONSENSO DELL'INTERESSATO, POTRANNO ESSERE UTILIZZATI PER L'INVIO DI MATERIALE INFORMATIVO E COMMERCIALE SU PRODOTTI E SERVIZI, SALVO RICHIEDERE LA RETTIFICA E LA CANCELLAZIONE DEGLI STESSI SCRIVENDO A: FASSA S.p.A.

ACCONSENTE

NON ACCONSENTE

AL TRATTAMENTO DEI DATI PERSONALI PER LA REGISTRAZIONE AL CONVEGNO

**FIRMA**.....